Husqvarna
READY WHEN YOU ARE

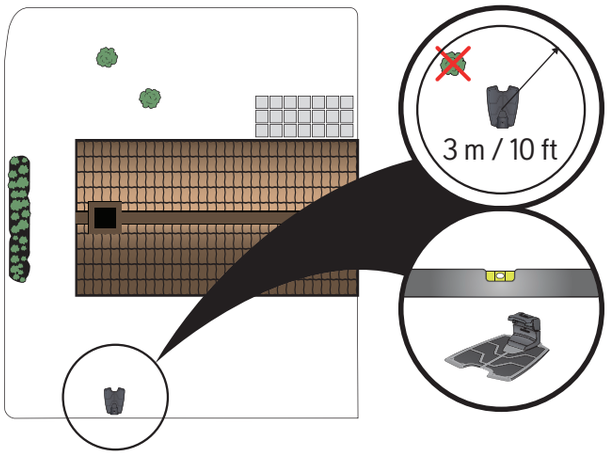
QUICK GUIDE
GUÍA RÁPIDA
GUIDE RAPIDE
GUIA RÁPIDO

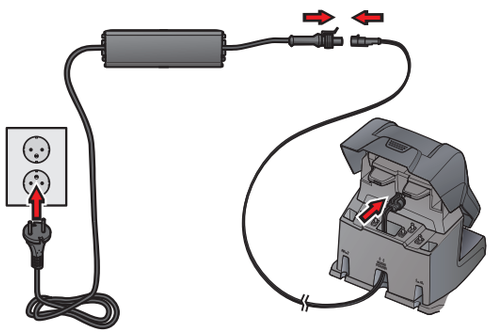


HUSQVARNA AUTOMOWER® 435X AWD

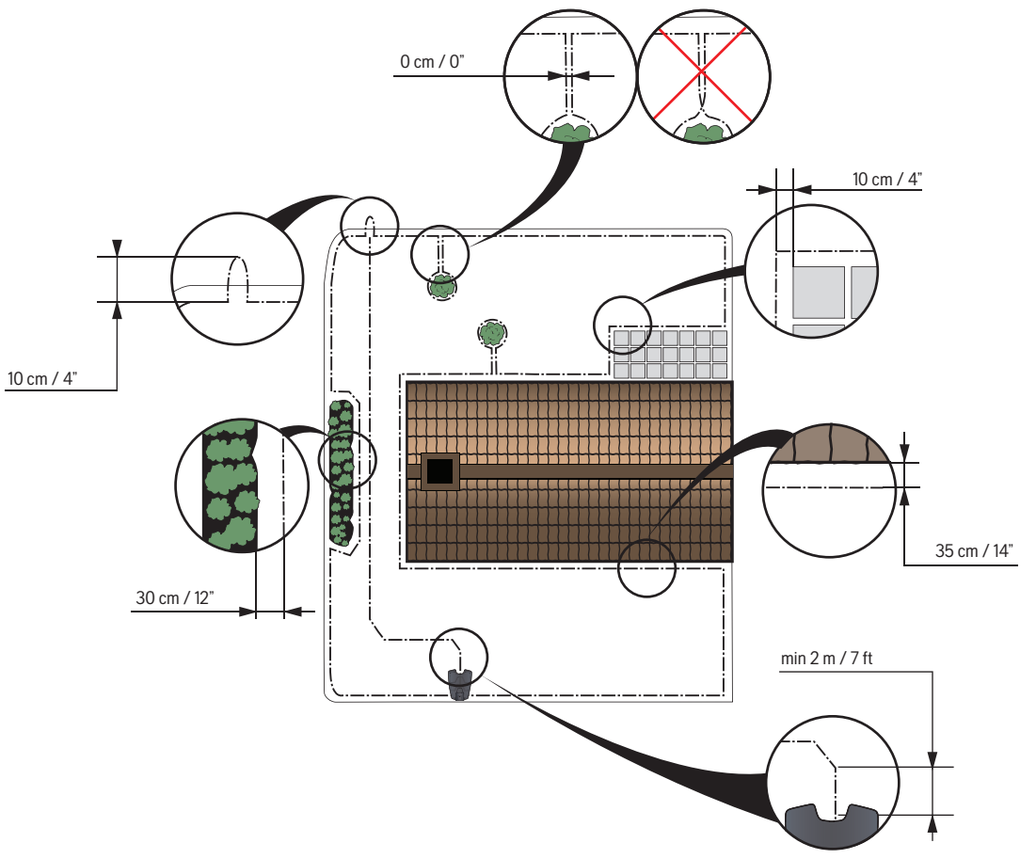
QG_P25_435X AWD_1142657.indd 1 2021-01-27 14:34:55

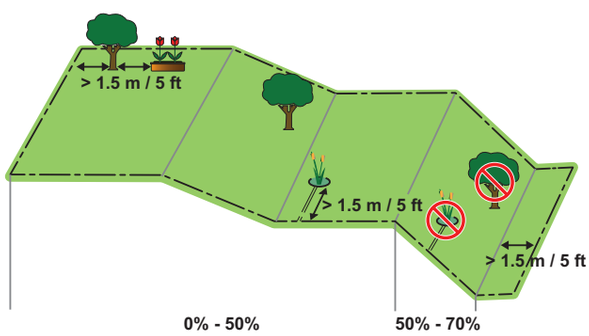
A


3 m / 10 ft



B


0 cm / 0"
10 cm / 4"
10 cm / 4"
35 cm / 14"
30 cm / 12"
min 2 m / 7 ft


> 1.5 m / 5 ft
> 1.5 m / 5 ft
> 1.5 m / 5 ft
0% - 50%
50% - 70%

QUICK GUIDE

en

A Placement of and connecting the charging station

1. Place the charging station at a central position in the work area, with a lot of open space in front of the charging station and on a relatively horizontal surface.
2. Connect the power supply's low voltage cable to the charging station and the power supply.
3. Connect the power supply to a 100-240 V wall socket.
4. Place the robotic lawn mower in the charging station to charge the battery while the boundary wire is laid. Start the product.

B Placement of the boundary wire and the guide wire

1. Lay the boundary wire so that it forms a loop around the working area. For minimum distance to obstacles and islands, refer to illustration B.
2. Make an eyelet at the point where the guide wire will later be connected.
3. Run the guide wire to the point on the boundary loop where the connection will be made. Avoid laying the wire at tight angles.

C Connecting the boundary wire and the guide wire

1. Narrow passages in the yard make it difficult for the robotic lawn mower to find the charging station. The robotic lawn mower can be lead to remote areas using the guide wire. The guide wire also helps the robotic lawn mower to quickly find the charging station.
2. Lay the guide wire under the charging station and at least 2 m / 7 ft straight out from the front edge of the charging station.
3. Open the connectors and lay the wire ends in the recesses on each connector.
4. Press the connectors together using a pair of pliers.
5. Cut off any surplus boundary wire. Cut 1-2 cm / 0.4-0.8" above the connectors.
6. Press the connectors onto the contact pins, marked AL (left) and AR (right), on the charging station. It is important that the right-hand wire is connected to the right-hand contact pin, and the left-hand wire to the left-hand pin.
7. Fasten the connector to the contact pin marked G1 on the charging station. Use the same method for additional guide wire.

D Connecting the guide wire to the boundary wire

1. Cut the boundary wire with a wire cutters at the centre of the eyelet that was made in step B.2
2. Connect the guide wire to the boundary wire using the accompanying couplers. Press the couplers completely together with a polygrip.

Starting and stopping

STARTING

1. Push the **START** button.
2. Push the **jog wheel** to confirm and the product starts.

STOPPING

Push the **STOP** button.

Adjusting the robotic lawn mower to suit the size of your lawn

The mowing results depend on the mowing time. Adjust the mowing time to suit your yard using the *Schedule* function. You decide what times during the day the robotic lawn mower is to work.

Use the *Weather Timer* function and the robotic lawn mower will automatically adjust the mowing time to the growth of the grass.

Maintenance

- The product must be turned off before any maintenance is done, such as cleaning or replacing the blades. The product is disabled when the LED indicator lamp at the **jog wheel** is not lit. Replace the blades regularly for the best mowing result.
- Never use a high-pressure washer or running water to clean the robotic lawn mower. Never use solvents for cleaning. Clean the product with a brush.
- All connections to the charging station (power supply, boundary and guide wire) must be disconnected if there is a risk of a thunderstorm.
- Fully charge the battery at the end of the season before winter storage.

For more information and instructions, read the complete Operator's manual in the Automower® Connect app or on www.husqvarna.com.

GUÍA RÁPIDA

es

A Colocación y conexión de la estación de carga

1. Coloque la estación de carga en el centro de la zona de trabajo, en una superficie relativamente horizontal y dejando mucho espacio libre delante de la estación de carga.
2. Conecte el cable de baja tensión de la fuente de alimentación a la estación de carga y a la fuente de alimentación.
3. Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente de la red eléctrica 100 - 240 v.
4. Coloque el robot cortacésped en la estación de carga para cargar la batería, mientras tiende el cable delimitador. Arranque el producto.

B Instalación del cable delimitador y el cable guía

1. Tienda el cable delimitador de modo que forme un bucle alrededor de la zona de trabajo. Para obtener información sobre la distancia mínima a los obstáculos e islas, consulte la ilustración B.
2. Haga un ojal en el punto donde luego conectará el cable de guía.
3. Tienda el cable de guía hacia el punto del bucle delimitador para establecer la conexión. Procure que el cable no siga ángulos cerrados.

C Conexión del cable delimitador y el cable guía

1. Los pasajes estrechos del jardín pueden hacer que al robot cortacésped le resulte difícil encontrar la estación de carga. Se puede dirigir el robot cortacésped a las zonas remotas con un cable guía. Es-te cable también ayuda al robot cortacésped a encontrar rápidamente la estación de carga.
2. Extienda el cable guía por debajo de la estación de carga y al menos 2 metros en línea recta desde la parte frontal de la estación de carga.
3. Abra el conector e introduzca los extremos del cable en las muescas de cada conector.
4. Presione los conectores con unos alicates.
5. Corte el cable delimitador que sobre, de 1 a 2 cm por encima de los conectores.
6. Presione los conectores sobre las clavijas de contacto, marcadas con AL (izquierda) y AR (derecha), en la estación de carga. Es importante que el cable derecho esté conectado a la clavija de contacto derecha y el cable izquierdo, a la clavija izquierda.
7. Fije el conector a la clavija de contacto marcada G1 en la estación de carga. Siga el mismo procedimiento para los cables guía adicionales.

D Conexión del cable guía al cable delimitador

1. Corte el cable delimitador con unas tijeras para cables en el centro del ojal que ha hecho anteriormente, según indica el punto B.2.
2. Conecte el cable de guía al cable delimitador con los acopladores que se adjuntan. Presione los acopladores juntos con unos alicates.

Arranque y parada

ARRANQUE

1. Pulse el botón **START**.
2. Pulse la **rueda de selección** para confirmar. El producto arrancará.

PARADA

Pulse el botón **STOP**.

Configuración del robot cortacésped según el tamaño del césped

Los resultados dependerán del tiempo de corte. Adapte el tiempo de corte a su jardín con la función *Programar*. Usted decide a qué horas del día funciona el robot cortacésped.

Utilice la función *Temporizador clima* para que el robot cortacésped ajuste automáticamente el tiempo de corte según el crecimiento de la hierba.

Mantenimiento

- Se debe apagar el producto antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, como la limpieza o la sustitución de las cuchillas. El producto está desactivado cuando el indicador LED de la **rueda de selección** está apagado. Cambie las cuchillas periódicamente para obtener los mejores resultados al cortar.
- Nunca utilice un equipo de limpieza de alta presión ni agua corriente para limpiar el robot cortacésped. Nunca utilice disolventes para la limpieza. Limpie el producto con un cepillo.
- Todas las conexiones a la estación de carga (la alimentación eléctrica, el cable delimitador y el cable guía) deben estar desconectadas si existe riesgo de tormenta eléctrica.
- Cargue totalmente la batería al final de la temporada, antes de almacenarla para el invierno.

Para obtener más información e instrucciones, lea detenidamente el manual de usuario completo en la aplicación Automower® Connect o en www.husqvarna.com

GUIDE RAPIDE

fr

A Installation et branchement de la station de charge

1. Placez la station de charge à un endroit central de la zone de tonte, avec un grand espace ouvert face à elle, et sur une surface relativement horizontale.
2. Branchez le câble d'alimentation basse tension à la station de charge et à l'alimentation.
3. Branchez l'alimentation électrique sur une prise murale de 100-240 V.
4. Placez le robot tondeuse sur la station de charge pour charger la batterie pendant la pose du câble périphérique. Faites démarrer le produit.

B Pose du câble périphérique et du câble guide

1. Disposez le câble périphérique afin qu'il forme une boucle autour de la zone de travail. Pour connaître la distance minimum avec les obstacles et les îlots, reportez-vous à l'illustration B.
2. Faites un oeillet au point où le câble guide sera connecté ultérieurement.
3. Faites courir le câble guide jusqu'au point du câble périphérique où se fera la connexion. Évitez de poser le câble dans des angles serrés.

C Connexion du câble périphérique et du câble guide

1. Les passages étroits dans votre jardin compliquent la tâche du robot tondeuse pour trouver la station de charge. Le robot tondeuse peut être dirigé vers des zones éloignées à l'aide du câble guide. Le câble guide permet aussi au robot tondeuse de trouver rapidement la station de charge.
2. Disposez le câble guide sous la station de charge et à au moins 2 mètres de la partie frontale de la station de charge.
3. Ouvrez les connecteurs et placez les extrémités du câble dans les rainures de chaque connecteur.
4. Serrez les connecteurs à l'aide d'une pince.
5. Coupez tout excédent de câble périphérique. Coupez 1 à 2 cm au-dessus des connecteurs.
6. Enfoncez les connecteurs dans les broches de contact, indiquées par AL (gauche) et AR (droite) sur la station de charge. Il est important que le câble de droite soit connecté à la broche de droite et le câble de gauche, à la broche de gauche.
7. Branchez le connecteur à la broche de contact indiquée par l'inscription G1 sur la station de charge. Utilisez la même méthode pour les autres câbles guides.

D Connexion du câble guide au câble périphérique

1. Coupez le câble périphérique à l'aide d'une pince coupante au centre de l'oeillet que vous avez fait à l'étape B.2.
2. Branchez le câble guide au câble périphérique à l'aide des coupleurs fournis. Pressez complètement les coupleurs à l'aide d'une pince polygrip.

Démarrage et arrêt

DÉMARRAGE

1. Appuyez sur le bouton **START.**
2. Appuyez sur la **roue de sélection** pour confirmer et démarrer le produit.

ARRÊT

Appuyez sur le bouton **STOP**.

Réglage du robot tondeuse en fonction de la taille de votre pelouse

Les résultats de tonte dépendent du temps de tonte. Ajustez le temps de tonte en fonction de votre jardin à l'aide de la fonction *Minuterie*. Vous choisissez les heures de la journée pendant lesquelles a lieu la tonte de votre pelouse.

Utilisez la fonction *Minuterie* adaptative (météo) pour que le robot tondeuse ajuste automatiquement le temps de tonte en fonction de la croissance de l'herbe.

Maintenance

- Le produit doit être arrêté avant toute opération de maintenance, telles que le nettoyage ou le remplacement des lames. Le produit est désactivé lorsque le témoin LED de la **roue de sélection** est éteint. Remplacez les lames régulièrement pour obtenir des résultats de tonte optimaux.
- Ne nettoyez jamais le robot tondeuse avec un nettoyeur à haute pression ou à l'eau courante. N'utilisez jamais de solvants pour le nettoyage. Nettoyez le produit à l'aide d'une brosse.
- Tous les raccordements de la station de charge (alimentation électrique, câble périphérique et câble guide) doivent être débranchés en cas de risque d'orage.
- Chargez complètement la batterie à la fin de la saison avant de ranger le robot pour l'hiver.

Pour plus d'informations et d'instructions, lisez l'intégralité du manuel de l'opérateur sur l'application Automower® Connect ou sur www.husqvarna.com

GUIA RÁPIDO

pt

A Colocação e conexão da estação de carregamento

1. Coloque a estação de carregamento em uma posição central na área de trabalho, com bastante espaço à frente da estação, sobre uma superfície relativamente horizontal.
2. Conecte o cabo de baixa tensão da fonte de alimentação à estação de carregamento e à fonte de alimentação.
3. Conecte a fonte de alimentação a uma tomada de parede de 100/240 V.
4. Coloque o cortador de grama robótico na estação de carregamento para carregar a bateria enquanto o fio de limite estiver posicionado. Ligue o produto.

B Colocação do fio de limite e do fio guia

1. Posicione o fio de limite de modo que ele forme uma cerca em torno da área de trabalho. Para obter a distância mínima até obstáculos e ilhas, consulte a ilustração B.
2. Deixe uma sobra no ponto onde o fio guia será conectado posteriormente.
3. Leve o fio guia até o ponto no laço de limite, onde a conexão será feita. Evite colocar o fio em ângulos apertados.

C Conexão do fio de limite e do fio guia

1. Passagens estreitas no pátio tornam difícil para o cortador de grama robótico encontrar a estação de carregamento. O cortador de grama robótico pode ser levado a áreas remotas através do fio guia. O fio guia também ajuda o cortador de grama robótico a encontrar rapidamente a estação de carregamento.
2. Coloque o fio guia sob a estação de carregamento e a pelo menos 2 metros / 7 pés de distância da borda dianteira da estação de carregamento.
3. Abra os conectores e coloque as extremidades do fio nos recessos em cada conector.
4. Pressione os conectores juntos usando um alicate.
5. Corte o excesso de fio de limite. Corte de 1 a 2 cm / 0,4 a 0,8 polegadas acima dos conectores.
6. Pressione os conectores nos pinos de contato, marcados com AL (esquerda) e AR (direita), na estação de carregamento. É importante que o fio do lado direito esteja conectado ao pino de contato do lado direito; e da mesma forma, o fio esquerdo ao pino esquerdo.
7. Prenda o conector ao pino de contato marcado com G1 na estação de carregamento. Use o mesmo método para fio-guia adicional.

D Conexão do fio guia ao fio de limite

1. Com um alicate de corte, corte o fio de limite no centro da sobra deixada na etapa B.2
2. Conecte o fio guia ao fio de limite usando os acopladores fornecidos. Com um alicate, pressione os acopladores completamente juntos.

Partida e parada

PARTIDA

1. Pressione o botão **START**.
2. Pressione o **botão giratório** para confirmar e o produto será iniciado.

PARADA

Pressione o botão **STOP** .

Ajustar o cortador de grama robótico conforme o tamanho do gramado

Os resultados do corte dependem do tempo de corte. Ajuste o tempo de corte para se adequar ao seu pátio usando a função *Programação*. Você decide os horários durante o dia em que o cortador de grama robótico deve trabalhar.

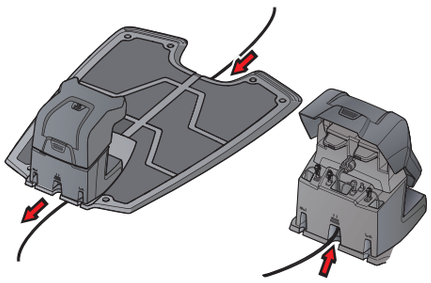
Use a função *Temporizador de clima* e o cortador de grama robótico ajustará automaticamente o tempo de corte de acordo com o crescimento da grama.

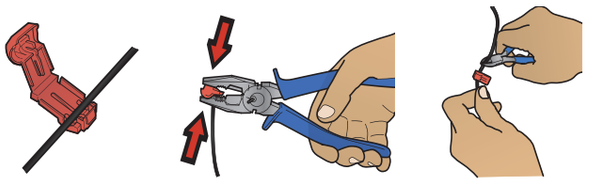
Manutenção

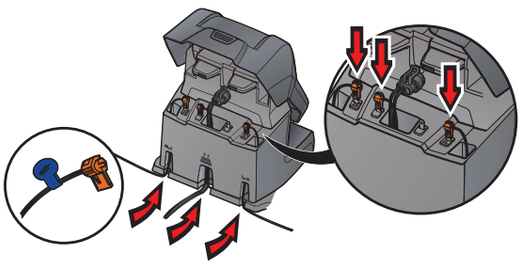
- O produto deve ser desligado antes que qualquer manutenção seja feita, como limpeza ou substituição das lâminas. O produto está desativado quando a lâmpada indicadora de LED na **roda giratória** não está acesa. Substitua as lâminas regularmente para obter o melhor resultado de corte.
- Nunca utilize uma lavadora de alta pressão ou água corrente para limpar o cortador de grama robótico. Nunca utilize solventes para a limpeza. Limpe o produto com uma escova.
- Todas as conexões à estação de carregamento (fonte de alimentação e fios guia e de limite) devem ser desconectadas se houver risco de tempestade elétrica.
- Carregue totalmente a bateria no final da temporada, antes de guardar o produto para o inverno.

Para obter mais informações e instruções, leia o manual do operador completo no aplicativo Automower® Connect ou no site www.husqvarna.com

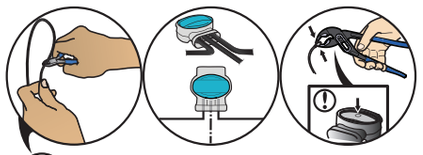
C

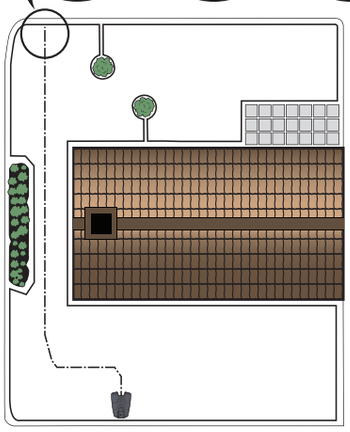


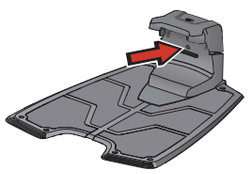




D







Green solid light Good boundary loop signal.	**Luz verde fija** Buena señal del lazo perimetral.	**Lumière vert fixe** Bon signal du câble périphérique.	**Luz verde contínua** Sinal forte no laço de limite.
Green flashing light *ECO mode* is activated.	**Luz verde intermitente** El modo ECO está activado	**Lumière verte clignotante** Le mode ECO est activé.	**Luz verde intermitente** O modo ECO está ativado.
Blue flashing light Malfunction in the boundary loop.	**Luz azul intermitente** Avería en el lazo perimetral.	**Lumière bleue clignotante** Dysfonctionnement du câble périphérique.	**Luz azul intermitente** Mau funcionamento no laço de limite.
Red flashing light Malfunction in the charging station's antenna.	**Luz roja intermitente** Avería en la antena de la estación de carga.	**Lumière rouge clignotante** Dysfonctionnement du signal de l'antenne de la station de charge.	**Luz vermelha intermitente** Mau funcionamento na antena da estação de carregamento.
Red solid light Fault in the circuit board or incorrect power supply in the charging station. The fault should be rectified by an authorized service technician.	**Luz roja fija** Fallo en la placa de circuitos impresos o fuente de alimentación incorrecta en la estación de carga. La avería debe solucionarla un técnico de servicio autorizado.	**Lumière rouge fixe** Défaut de la carte électronique ou mauvaise alimentation électrique au niveau de la station de charge. Ce problème doit être pris en charge et réglé par un technicien d'entretien agréé.	**Luz vermelha contínua** Falha na placa de circuito impresso ou fonte de alimentação incorreta na estação de carregamento. A falha deve ser corrigida por um técnico de manutenção autorizado.

1

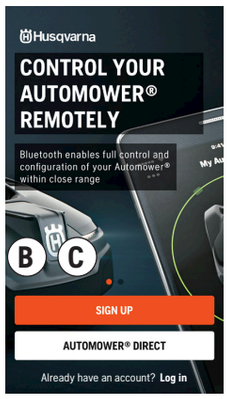
works with the Google Assistant

JUST ASK amazon alexa

A

Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play



2



1. Automower® Connect

A. Download the Automower® Connect app from AppStore or GooglePlay.
B. Sign up and specify an e-mail adress and a password to create a Husqvarna account.
C. Log in to your Husqvarna account in the app.
D. Select My mowers in the Automower® Connect app, and then select the plus sign (+).
E. Follow the instructions in the app.

2. Connectivity

A. Long-range cellular connectivity.
B. Short-range Bluetooth® connectivity.
C. Device tracking (GPS).

1. Automower® Connect

A. Descargue la aplicación Automower® Connect en AppStore o GooglePlay.
B. Regístrese y especifique una dirección de correo electrónico y una contraseña para crear una cuenta en Husqvarna.
C. Inicie sesión en su cuenta de Husqvarna de la aplicación.
D. Seleccione Mis Cortacéspedes en la alicatión Automower® Connect, y luego seleccione el signo más (+).
E. Siga las instrucciones de la aplicación.

2. Conectividad

A. Conectividad móvil de largo alcance.
B. Conectividad Bluetooth® de corto alcance.
C. Dispositivo de seguimiento (GPS).

1. Automower® Connect

A. Téléchargez l'application Automower® Connect à partir de l'App Store ou de Google Play.
B. Inscrivez-vous et saisissez une adresse e-mail et un mot de passe pour créer un compte Husqvarna.
C. Connectez-vous à votre compte Husqvarna dans l'application.
D. Sélectionnez Mes tondeuses dans l'application Automower® Connect, puis sélectionnez le signe plus (+).
E. Suivez les instructions de l'application.

2. Connectivité

A. Connectivité cellulaire longue portée.
B. Connectivité Bluetooth® courte portée.
C. Géolocalisation (GPS).

1. Automower® Connect

A. Baixe o aplicativo Automower® Connect na AppStore ou Google Play.
B. Inscreva-se e especifique um endereço de e-mail e uma senha para criar uma conta Husqvarna.
C. Faça login em sua conta Husqvarna no aplicativo.
D. Selecione My mowers (meus cortadores de grama) no aplicativo Automower® Connect e, em seguida, selecione o sinal de mais (+).
E. Siga as instruções no aplicativo.

2. Conectividade

A. Conectividade celular de longo alcance.
B. Conectividade Bluetooth® de curto alcance.
C. Rastreamento de dispositivos (GPS).

AUTOMOWER® IS A TRADEMARK OWNED BY HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. ALL RIGHTS RESERVED.
AUTOMOWER® ES UNA MARCA REGISTRADA DE HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
AUTOMOWER® EST UNE MARQUE DÉPOSÉE APPARTENANT À HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TOUS DROITS RÉSERVÉS.
AUTOMOWER® É UMA MARCA REGISTRADA DA HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

www.husqvarna.com

1142657-38
2021-01-27

Husqvarna